



Super Recycler 53cm[®] Cortacésped

Modelo N° 20793 – N° Serie 250000001 y superiores

Modelo N° 20795 – N° Serie 250000001 y superiores

Form No. 3353-463 Rev A

Manual del operador

Introducción

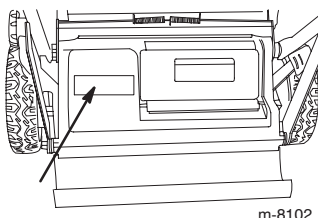
Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de operar el producto de forma correcta y segura.

Usted puede ponerse en contacto directamente con Toro en www.toro.com si desea información sobre productos y accesorios, o si necesita localizar un distribuidor o registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. La ilustración muestra la ubicación de los números de modelo y de serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto:

N° Modelo:

N° Serie:



Este manual identifica potenciales peligros, y contiene mensajes de seguridad identificados con las palabras siguientes:

- **Peligro** señala un peligro extremo que **causará** lesiones graves o la muerte si no se siguen las precauciones recomendadas.
- **Advertencia** señala un peligro que **puede** causar lesiones graves o la muerte si no se siguen las precauciones recomendadas.
- **Cuidado** señala un peligro que puede causar lesiones menores o moderadas si no se siguen las precauciones recomendadas.

Este manual utiliza dos palabras más para resaltar información. **Importante:** resalta información especial sobre aspectos de la mecánica, y **Nota:** enfatiza información general que merece una atención especial.



Los gases de escape de este producto contienen productos químicos que el Estado de California sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros peligros para la reproducción.

IMPORTANTE: Este motor no está equipado con un silenciador con parachispas. Es una infracción de la legislación de California (California Public Resource Code Section 4442) el utilizar o hacer funcionar este motor en cualquier terreno de bosque, monte o terreno cubierto de hierba. Otros estados o zonas federales pueden tener una legislación similar.

Este sistema de encendido por chispa cumple la norma canadiense ICES-002.

El Manual del propietario del motor adjunto ofrece información sobre las normas de la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y de la California Emission Control Regulation sobre sistemas de emisiones, mantenimiento y garantía. Puede solicitarse un manual nuevo al fabricante del motor.

Seguridad

Este cortacésped cumple o supera las especificaciones de las normas EN 836 e ISO 5395 vigentes en el momento de la fabricación.

Lea y comprenda el contenido de este manual antes de arrancar el motor.

⚠ Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para advertirle sobre potenciales riesgos de lesiones personales. Observe siempre todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo con el fin de evitar posibles lesiones o la muerte.

El uso o mantenimiento incorrectos de este cortacésped pueden causar lesiones o la muerte. Para reducir esta posibilidad, cumpla las siguientes instrucciones de seguridad.

Las instrucciones siguientes han sido adaptadas del estándar ANSI/OPEI B71.1 e ISO 5395.



Operación general

- Lea, comprenda y siga todas las instrucciones del manual y las colocadas en la máquina. Familiarícese a fondo con los controles y con el uso correcto del cortacésped antes de arrancarlo.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo de piezas que están girando. Manténgase alejado del conducto de descarga en todo momento.
- Sólo permita que utilicen el cortacésped personas responsables y familiarizadas con las instrucciones.
- Despeje la zona de objetos tales como piedras, juguetes, alambres, huesos, palos, etc., que podrían ser recogidos y arrojados por la cuchilla.
- Asegúrese de que no hayan otras personas en la zona antes de segar. Pare el cortacésped si alguien entra en la zona.
- No haga funcionar el cortacésped estando descalzo, o llevando sandalias. Lleve siempre calzado fuerte.
- No tire hacia atrás del cortacésped a menos que sea absolutamente necesario. Antes de conducir y mientras conduce en marcha atrás, mire hacia abajo y detrás de usted.
- No haga funcionar el cortacésped si no están colocados todos los protectores, placas, recogehierbas y otros dispositivos de seguridad y protección.
- Consulte las instrucciones de Toro respecto a la instalación y operación correctas de los accesorios. Utilice solamente accesorios Toro.
- Pare la cuchilla al cruzar caminos de gravilla, senderos o carreteras.
- Pare el motor cuando deje el equipo sin supervisión, antes de limpiar el cortacésped o de desatascar el conducto.
- Pare el motor y espere a que la cuchilla se detenga completamente antes de retirar el recogehierbas.
- Corte el césped solamente con luz natural o con una buena iluminación artificial.
- No opere el cortacésped bajo la influencia de drogas o alcohol.
- No utilice nunca el cortacésped en hierba mojada. Mire siempre donde pisa, agarre firmemente el manillar y camine, no corra.
- No levante ni transporte el cortacésped mientras el motor esté en marcha.
- Desengrane el mecanismo de autopropulsión antes de arrancar el motor.

- Si el equipo comienza a vibrar de manera anormal, pare el motor y compruebe la causa inmediatamente. La vibración suele ser un aviso de problemas.
- Lleve siempre gafas de seguridad con protectores laterales al operar el cortacésped.

Operación en pendientes

- Las pendientes son un factor de primera importancia relacionado con accidentes, especialmente resbalones y caídas, que pueden causar lesiones graves. En todas las pendientes y cuestas se necesita tener un cuidado especial. Si usted no se siente con confianza en una pendiente, no la siegue.
- Siegue de través las cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes.
- Retire cualquier obstáculo, como por ejemplo piedras, ramas de árboles, etc. Esté atento a baches, surcos o montículos. La hierba alta puede ocultar obstáculos.
- No siegue cerca de terraplenes, fosas o taludes. El operador podría perder el equilibrio o resbalar.
- No siegue pendientes y cuestas extremadamente empinadas.
- No siegue la hierba mojada. Podría resbalarse.

Niños

Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no está alerta a la presencia de niños. A menudo los niños se sienten atraídos por el cortacésped y la actividad de segar. No suponga nunca que los niños van a permanecer en el último lugar en que los vio.

- Mantenga a los niños alejados de la zona de siega y bajo la atenta mirada de un adulto responsable.
- Esté alerta y pare el cortacésped si entran niños en la zona.
- Antes de ir hacia atrás y mientras va hacia atrás, mire hacia atrás y hacia abajo por si hubiera niños pequeños.
- Nunca permita a los niños utilizar el cortacésped.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan dificultar la visión.

Mantenimiento

- Extreme las precauciones al manejar combustible. Es inflamable y sus vapores son explosivos.
 - Utilice solamente un recipiente homologado.
 - No retire nunca el tapón de combustible ni añada combustible con el motor en marcha. Deje que se enfríe el motor antes de repostar combustible. No fume.
 - No reposte nunca la máquina en un recinto cerrado.
 - No guarde nunca la máquina o un recipiente de combustible dentro de un edificio cerca de una llama desnuda, por ejemplo, cerca de un calentador de agua.
- No haga funcionar nunca el motor en un lugar cerrado.



Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es un veneno inodoro que puede matarle.

No haga funcionar el motor dentro de un edificio o en un lugar cerrado.

- No haga ningún ajuste o reparación con el motor en marcha. Desconecte el cable de la bujía, y mantenga el cable alejado de la bujía para evitar un arranque accidental.
- Mantenga apretados todos los pernos y tuercas, especialmente los pernos de fijación de la cuchilla, y mantenga el equipo en buenas condiciones de funcionamiento.
- No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente que funcionan correctamente.
- Mantenga el cortacésped libre de hierba, hojas y cualquier acumulación de otros residuos. Limpie cualquier aceite o combustible derramado. Deje que se enfríe el cortacésped antes de almacenarlo.
- Pare e inspeccione el equipo si golpea un objeto. Si es necesario, repárelo antes de arrancar de nuevo.
- No intente nunca ajustar la altura de las ruedas cuando el motor está en marcha.
- Los componentes del recogehierbas están sujetos a desgaste, daños y deterioro, lo cual podría dejar al descubierto piezas en movimiento o permitir que se arrojen objetos. Compruebe frecuentemente los componentes, y sustitúyalos por piezas genuinas Toro cuando sea necesario.

- Las cuchillas del cortacésped están afiladas y pueden cortar. Envuelva la cuchilla o lleve guantes, y extreme las precauciones al manejar las cuchillas.
- Sustituya los silenciadores defectuosos.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva.

Presión sonora

Esta unidad tiene un nivel máximo de presión sonora en el oído del operador de 89 dBA, según mediciones realizadas en máquinas idénticas de acuerdo con EN 11094 y EN 836.

Potencia sonora

Esta unidad tiene un nivel de potencia sonora garantizado de 100 dBA, según mediciones realizadas en máquinas idénticas de acuerdo con EN 11094.

Vibración

Esta unidad no supera un nivel de vibración mano/brazo de $7,0 \text{ m/s}^2$, según mediciones realizadas en máquinas idénticas de acuerdo con EN 1033.

Pegatinas de seguridad/instrucciones

IMPORTANTE: Hay pegatinas de seguridad e instrucciones colocadas cerca de zonas de potencial peligro. Sustituya cualquier pegatina dañada.

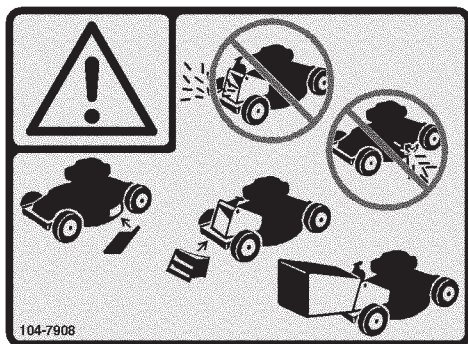


Marca del fabricante

- Indica que la cuchilla ha sido identificada como pieza del fabricante original de la máquina.



94-8072



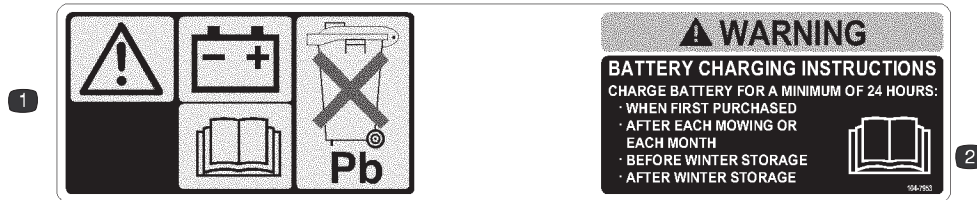
104-7908

- Advertencia – no haga funcionar el cortacésped sin que esté colocado el tapón o la bolsa de descarga trasera; no haga funcionar el cortacésped sin que esté colocado el deflector o la tapa de descarga lateral.



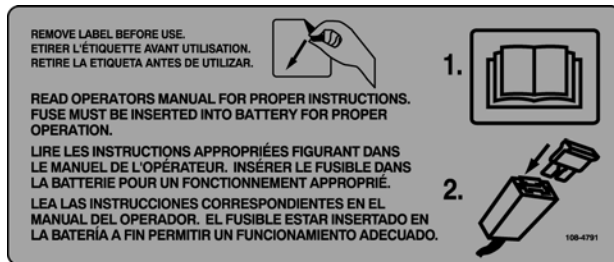
104-7909

- Advertencia – lea el *Manual del operador*.
- Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.
- Peligro de objetos arrojados, cortacésped – mantenga colocado el deflector.
- Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento.
- Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no siegue las pendientes hacia arriba/abajo; siegue las pendientes de través; pare el motor antes de abandonar el puesto del operador, y mire hacia atrás mientras conduce en marcha atrás.

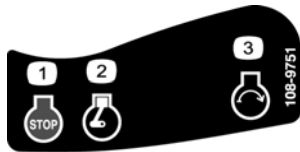


104-7953 (modelo 20795 solamente)

1. Advertencia – lea el *Manual del operador* si desea información sobre cómo cargar la batería; contiene plomo; no tirar a la basura.
2. Lea el *Manual del operador*.



108-4791 (modelo 20795 solamente)

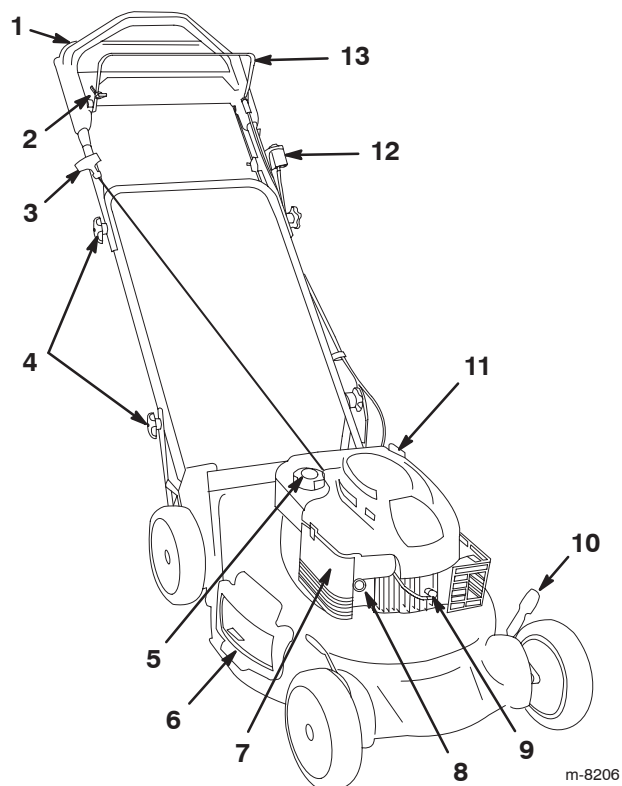


108-9751 (modelo 20795 solamente)

1. Motor – parar
2. Motor – marcha
3. Motor – arrancar

El producto

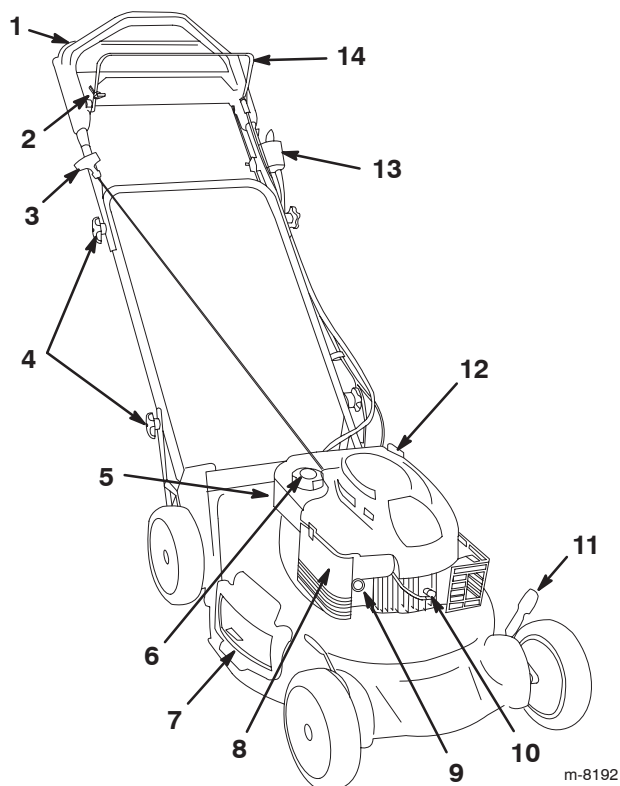
Modelo 20793



- | | |
|--|--|
| 1. Manillar superior | 8. Cebador |
| 2. Bloqueo de la barra de control | 9. Bujía |
| 3. Arrancador | 10. Palanca de altura de corte (4) |
| 4. Pomos de los manillares superior e inferior (4) | 11. Varilla/tapón de llenado de aceite |
| 5. Tapón del depósito de combustible | 12. Interruptor de encendido |
| 6. Descarga lateral | 13. Barra de control de la cuchilla |
| 7. Filtro de aire | |

m-8206

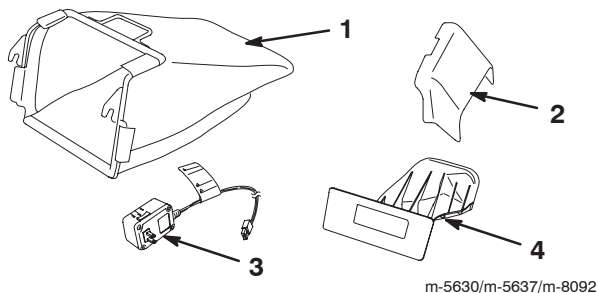
Modelo 20795



- | | |
|--|--|
| 1. Manillar superior | 8. Filtro de aire |
| 2. Bloqueo de la barra de control | 9. Cebador |
| 3. Arrancador | 10. Bujía |
| 4. Pomos de los manillares superior e inferior (4) | 11. Palanca de altura de corte (4) |
| 5. Batería (no ilustrada) | 12. Varilla/tapón de llenado de aceite |
| 6. Tapón del depósito de combustible | 13. Arranque eléctrico |
| 7. Descarga lateral | 14. Barra de control de la cuchilla |

m-8192

Modelos 20793 y 20795



m-5630/m-5637/m-8092

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Bolsa de recortes | 3. Cargador de batería (modelo 20795 solamente) |
| 2. Conducto de descarga lateral | 4. Tapón de descarga trasera (instalado) |

Ensamblaje

IMPORTANTE: Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor.

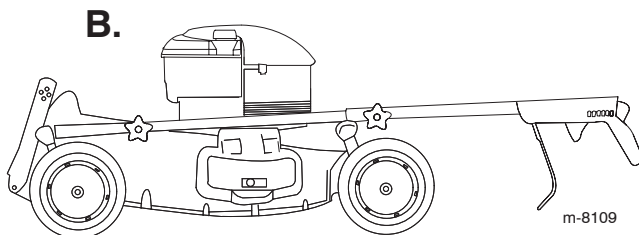
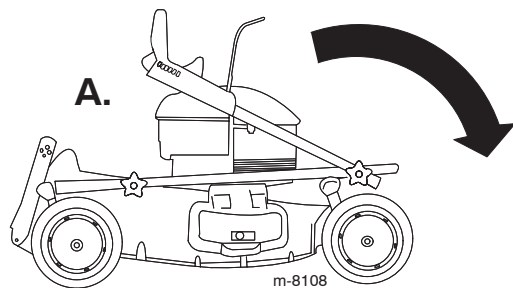
Cómo desplegar el manillar



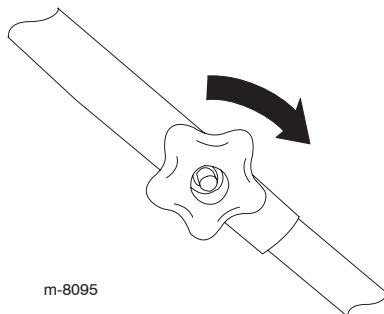
Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando unas condiciones de operación inseguras.

- **No dañe los cables al plegar o desplegar el manillar.**
- **Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

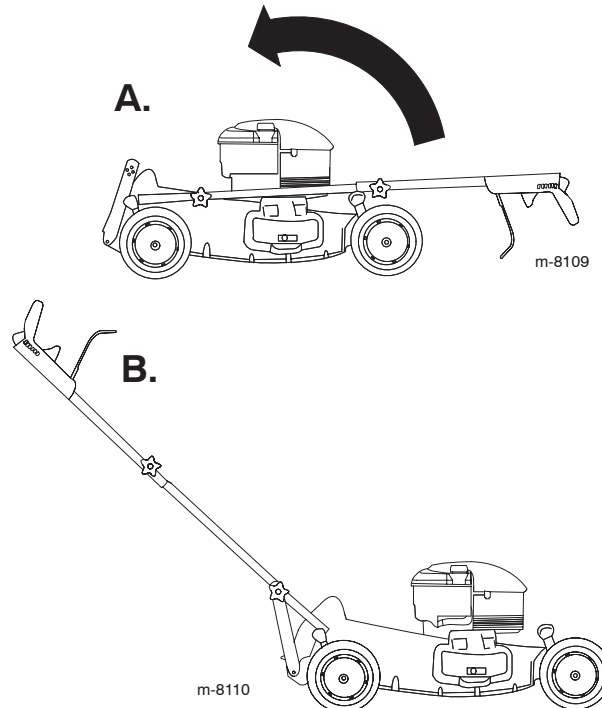
1. Mueva con cuidado la sección superior del manillar hacia adelante hasta que las dos mitades del mismo estén alineadas y encajen.



2. Apriete todo lo que pueda los pomos del manillar superior.

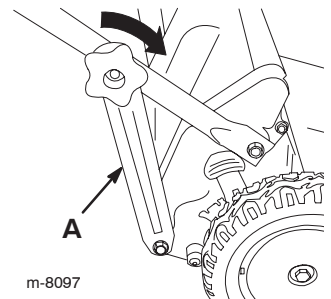


3. Gire el manillar hacia atrás.



4. Fije los soportes del manillar (A) a los lados de la parte inferior del manillar.

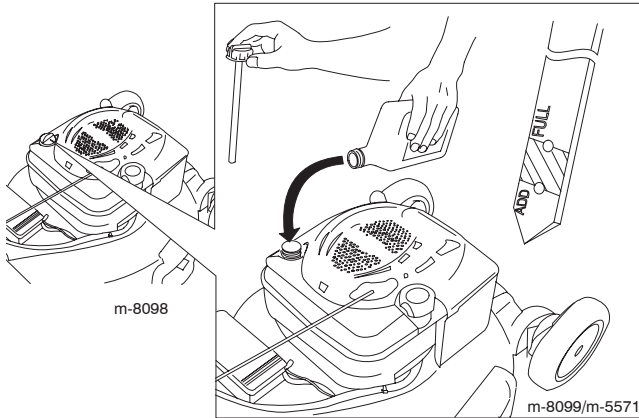
Nota: Inserte una arandela de freno entre el soporte y el pomo en cada lado, y apriete el pomo del manillar inferior todo lo que pueda, a mano.



Llenado del cárter de aceite

IMPORTANTE: Su cortacésped se suministra sin aceite en el motor.

1. Retire la varilla.



2. Vierta **lentamente** aceite en el tubo de llenado hasta que el nivel llegue a la marca **Full** de la varilla. **No llene demasiado.** (Capacidad máxima: 0,65 litros, tipo: SAE 30W, aceite detergente con clasificación de servicio API SF, SG, SH, SJ, SL o superior.)

3. Vuelva a colocar la varilla firmemente.

IMPORTANTE: Cambie el aceite del motor después de las primeras 5 horas de operación, y después cada año. Consulte Cómo cambiar el aceite del motor en la página 19.

Antes del uso



La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Un incendio o una explosión provocados por la gasolina puede causarle quemaduras a usted y a otras personas.

- Para evitar que una carga estática incendie la gasolina, coloque el recipiente y/o el cortacésped directamente sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.
- Llene el depósito en el exterior cuando el motor esté frío. Limpie cualquier derrame.
- No maneje gasolina si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.
- Almacene la gasolina en un recipiente homologado y manténgala fuera del alcance de los niños.



Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.

- Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

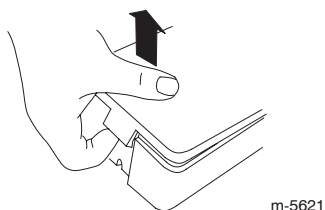
Instalación del fusible

Modelo 20795 solamente

Su cortacésped incluye un fusible de 40 amperios que protege el sistema de arranque eléctrico.

IMPORTANTE: Usted no podrá arrancar el cortacésped con el arrancador eléctrico ni cargar la batería a menos que instale el fusible.

1. Desenganche ambos extremos de la tapa de la batería y retírela.

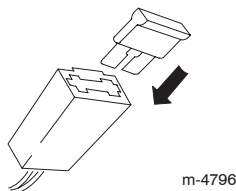


m-5621

Nota: Retire la pegatina provisional de la tapa de la batería.

2. Inserte el fusible en el portafusibles según muestra la ilustración.

Nota: Su cortacésped incluye un fusible con la documentación del propietario y otro fusible en la caja de la batería.



m-4796

3. Coloque la tapa de la batería.

Cómo cargar la batería

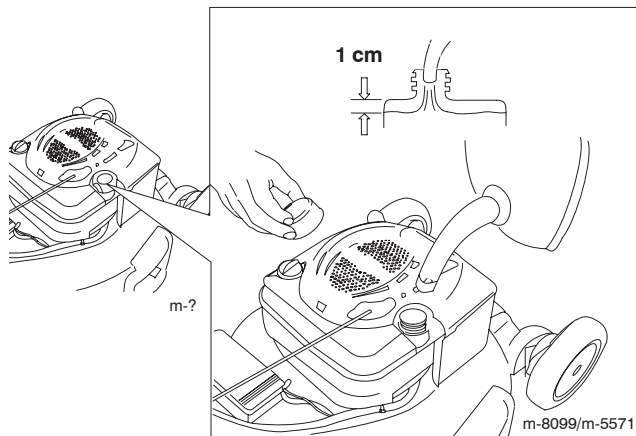
Modelo 20795 solamente

Consulte Cómo cargar la batería en la página 19.

Llenado del depósito de combustible

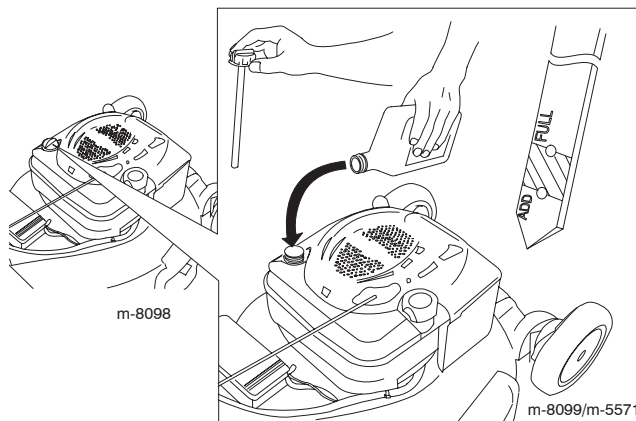
Llene el depósito con gasolina fresca normal sin plomo, de una marca reconocida.

IMPORTANTE: Para reducir los problemas de arranque, añada estabilizador de combustible al combustible durante toda la temporada, mezclándolo con gasolina de menos de treinta días.



Verificación del nivel de aceite del motor

1. Retire la varilla, límpiela, y vuelva a colocarla hasta el fondo.



2. Retire la varilla y compruebe el nivel de aceite. Si el nivel de aceite está por debajo de la marca **Add** de la varilla, vierta **lentamente** aceite en el tubo de llenado hasta que el nivel llegue a la marca **Full** de la varilla. **No llene demasiado.** (Capacidad máxima: 0,65 litros, tipo: SAE 30W, aceite detergente con clasificación de servicio API SF, SG, SH, SJ, SL o superior.)

3. Vuelva a colocar la varilla.

Ajuste de la altura de corte

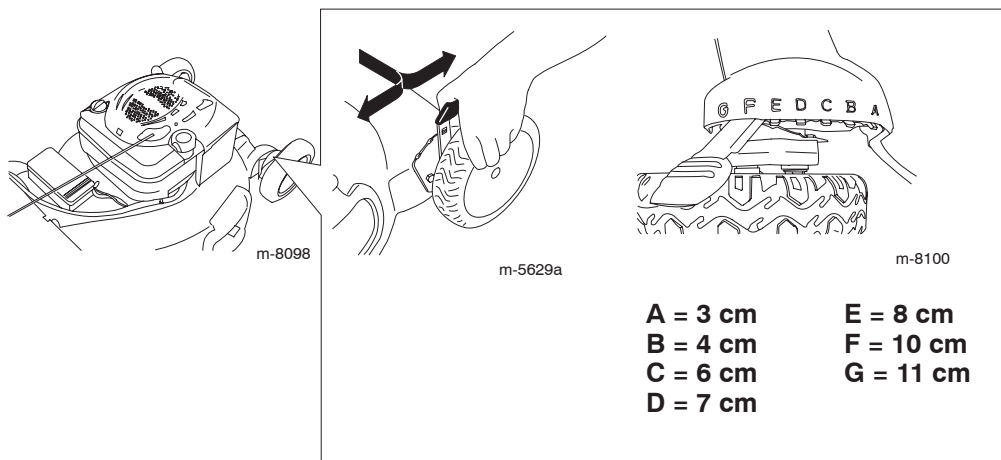


Si el motor ha estado en marcha, el silenciador estará muy caliente y puede causarle quemaduras graves.

Manténgase alejado del silenciador si éste está caliente.

Ajuste la altura de corte según desee. Ajuste las cuatro ruedas a la misma altura.

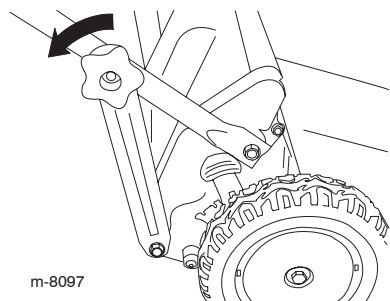
Nota: Para elevar el cortacésped, mueva las 4 palancas de altura de corte hacia adelante; para bajar el cortacésped, muévalas todas hacia atrás.



Ajuste de la altura del manillar

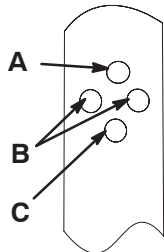
Usted puede elevar o bajar el manillar hasta una posición que le sea cómoda.

1. Retire los pomos del manillar inferior y las arandelas de freno que sujetan los extremos del manillar inferior a los soportes del manillar.



m-8097

2. Introduzca el perno a través de uno de los taladros de cada uno de los soportes del manillar para ajustar el manillar a la posición deseada.

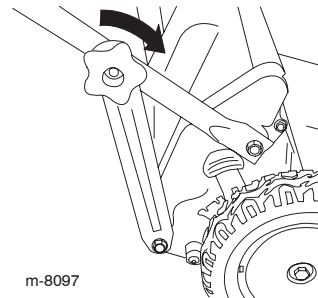


m-8101

Nota: A es la posición más alta; B (cualquiera de los taladros) es la posición intermedia, y C es la posición más baja.

3. Instale las arandelas de freno y los pomos del manillar inferior, y apriete los pomos todo lo que pueda.

Nota: Asegúrese de que las arandelas de freno están colocadas entre el soporte del manillar y el pomo del manillar inferior.



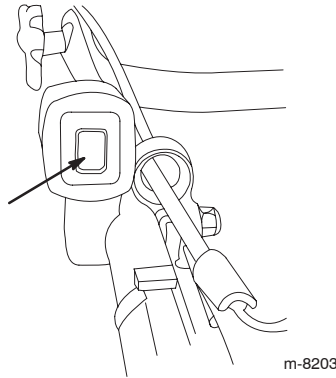
m-8097

Operación

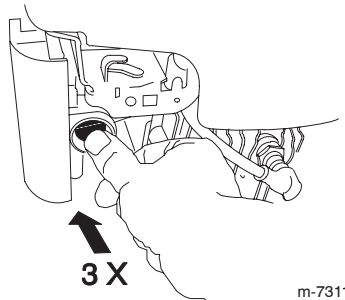
Cómo arrancar el motor

Modelo 20793 solamente

1. Ponga el interruptor de encendido en Conectado ("I").

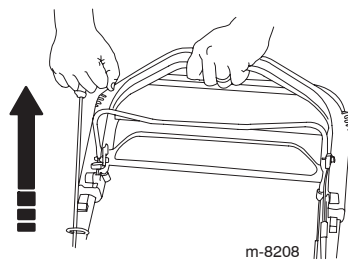


2. Apriete el cebador 3 veces con el dedo pulgar, presionando con fuerza, y manteniendo la presión durante un segundo antes de soltarlo.



Nota: Si la temperatura del aire es de menos de 13°C, apriete el cebador 5 veces con fuerza.

3. Tire del arrancador de retroceso desde la posición de operación.



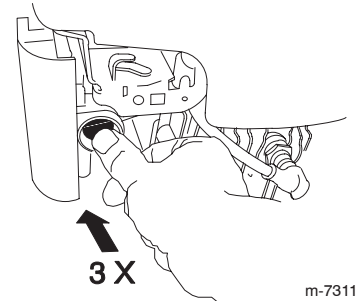
4. Si el cortacésped no arranca con 1 ó 2 intentos, pulse el botón del cebador 1 ó 2 veces e intente arrancar de nuevo.

Nota: Si el cortacésped todavía no arranca, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Cómo arrancar el motor

Modelo 20795 solamente

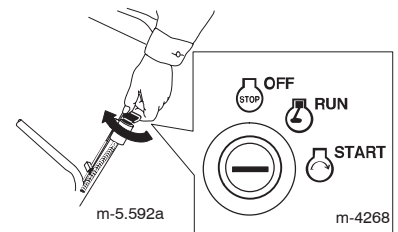
1. Apriete el cebador 3 veces con el dedo pulgar, presionando con fuerza, y manteniendo la presión durante un segundo antes de soltarlo.



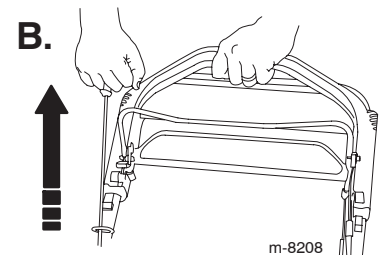
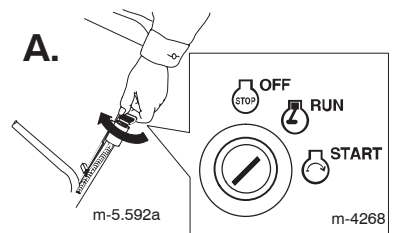
Nota: Si la temperatura del aire es de menos de 13°C, apriete el cebador 5 veces con fuerza.

2. Arranque el motor de una de estas maneras:

- Gire la llave de contacto a la posición Arranque; cuando el motor arranque, suelte la llave.



- Gire la llave de contacto a la posición Marcha; y tire del arrancador de retroceso desde la posición de operación.



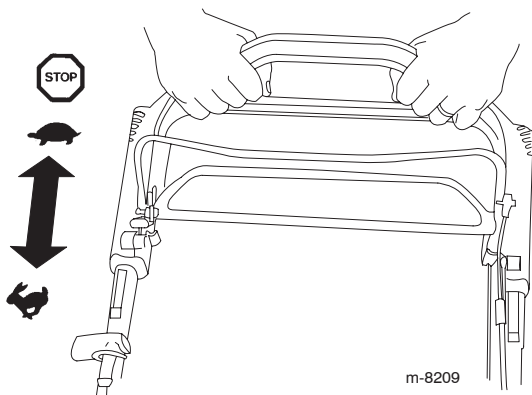
3. Si el cortacésped no arranca con 1 ó 2 intentos (o en 5 segundos si utiliza el arrancador eléctrico), pulse el botón del cebador 1 ó 2 veces e intente arrancar de nuevo.

Nota: Si el cortacésped todavía no arranca, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

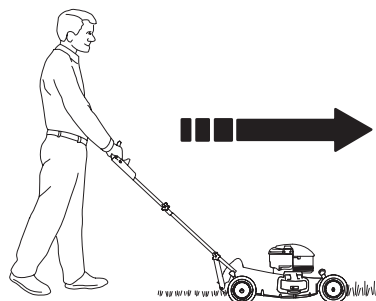
Uso de la transmisión autopropulsada

Para activar el sistema de autopropulsión, simplemente camine con las manos sobre la sección superior del manillar y los codos junto al cuerpo, y el cortacésped mantendrá automáticamente su misma velocidad.

Nota: Usted puede utilizar la autopropulsión para hacer avanzar la máquina con la cuchilla engranada o desengranada.



m-8209

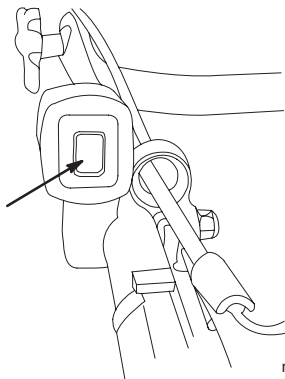


m-8156

Cómo parar el motor

Modelo 20793 solamente

Ponga el interruptor de encendido en posición Parado.

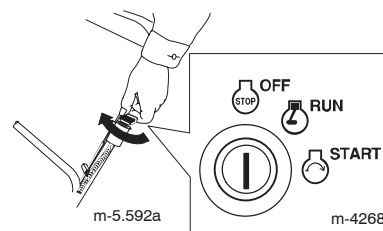


m-8203

Cómo parar el motor

Modelo 20795 solamente

1. Gire la llave a la posición Desconectado.



m-5.592a

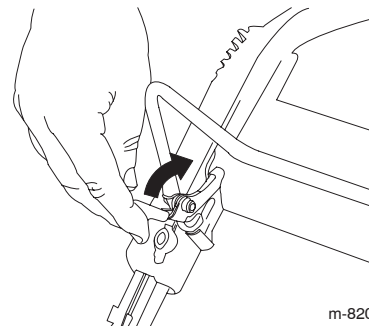
m-4268

2. Cuando se pare el motor, retire la llave de contacto antes de dejar el cortacésped sin supervisar.

Cómo engranar la cuchilla

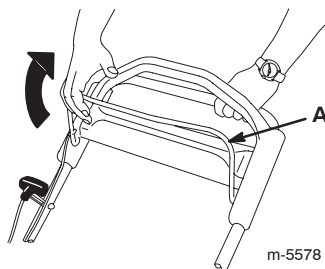
Cuando el motor arranca, la cuchilla no gira. Es necesario engranar la cuchilla para segar.

1. Tire hacia atrás del bloqueo de la barra de control.



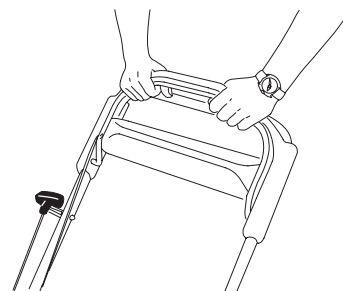
m-8200

2. Tire de la barra de control de la cuchilla (A) hacia el manillar.



m-5578

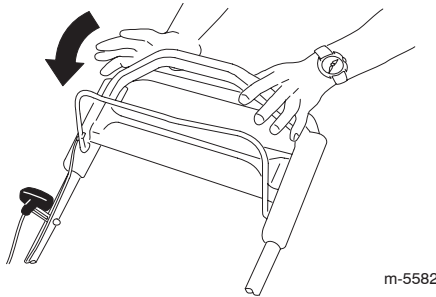
3. Sujete la barra de control de la cuchilla contra el manillar.



m-5582

Cómo desengranar la cuchilla

Suelte la barra de control de la cuchilla.



IMPORTANTE: Cuando usted suelte la barra de control de la cuchilla, la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no se detiene correctamente, deje de usar el cortacésped inmediatamente y póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Comprobación del funcionamiento del freno/embrague de la cuchilla

Compruebe la barra de control antes de cada uso para asegurarse de que el sistema de freno/embrague de la cuchilla (BBC) funciona correctamente.

Uso de la bolsa de recortes

Usted puede utilizar la bolsa de recortes para realizar una prueba adicional del funcionamiento del mecanismo BBC.

1. Instale la bolsa de recortes vacía en el cortacésped.
2. Arranque el motor.
3. Engrane la cuchilla.

Nota: La bolsa debe empezar a inflarse, lo que indica que la cuchilla está engranada y girando.

4. Suelte la barra de control de la cuchilla.

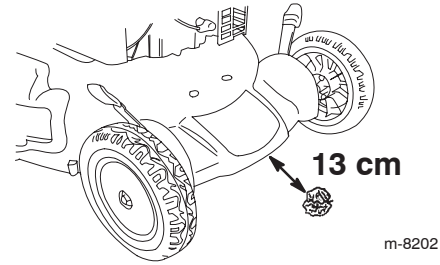
Nota: Si la bolsa no se desinfla inmediatamente, la cuchilla sigue girando. El mecanismo BBC puede estar deteriorándose, y si esto se ignora, podría dar lugar a un estado de operación inseguro. Haga revisar y reparar el cortacésped por un Servicio Técnico Autorizado.

5. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.

Sin usar la bolsa de recortes

1. Lleve el cortacésped a una superficie dura en una zona al abrigo del viento.
2. Ajuste las 4 ruedas a la altura de corte E (8 cm).

3. Tome media página de periódico y haga una bola con ella que sea lo suficientemente pequeña como para pasar por debajo de la carcasa del cortacésped (unos 8 cm de diámetro).



4. Coloque la bola de papel de periódico unos 13 cm por delante del cortacésped.
5. Arranque el motor.
6. Engrane la cuchilla.
7. Suelte la barra de control de la cuchilla.
8. Empuje inmediatamente el cortacésped por encima de la bola de papel de periódico.
9. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
10. Vaya a la parte delantera del cortacésped y compruebe la bola de papel de periódico.

Nota: Si la bola no pasó por debajo del cortacésped, repita los pasos 4 a 10.

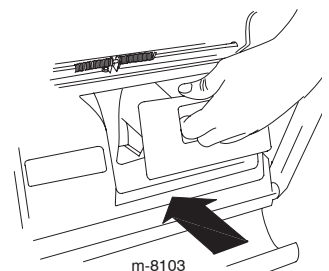
11. Si la bola de papel de periódico está deshecha o deshilachada, la cuchilla no se detuvo correctamente, lo cual implica un estado de operación inseguro. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Reciclado de los recortes

Su cortacésped viene preparado de fábrica para reciclar, es decir, para picar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped.

Si la bolsa de recortes está instalada en el cortacésped, retírela (consulte Cómo retirar la bolsa de recortes en la página 14) antes de reciclar los recortes. Si el conducto de descarga lateral está instalado en el cortacésped, retírelo y cierre con llave la puerta de descarga lateral (consulte Cómo retirar el conducto de descarga lateral en la página 15) antes de reciclar los recortes.

IMPORTANTE:
Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está colocado antes de reciclar los recortes.



Ensacado de los recortes

Utilice la bolsa de recortes cuando usted desea recoger los recortes de hierba y hojas del césped.

Si el conducto de descarga lateral está instalado en el cortacésped, retírelo y cierre con llave la puerta de descarga lateral (consulte Cómo retirar el conducto de descarga lateral en la página 15) antes de ensacar los recortes.



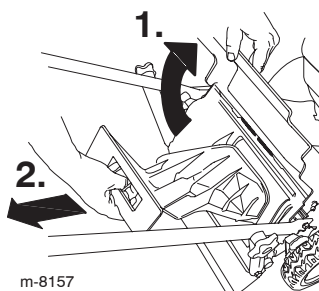
La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

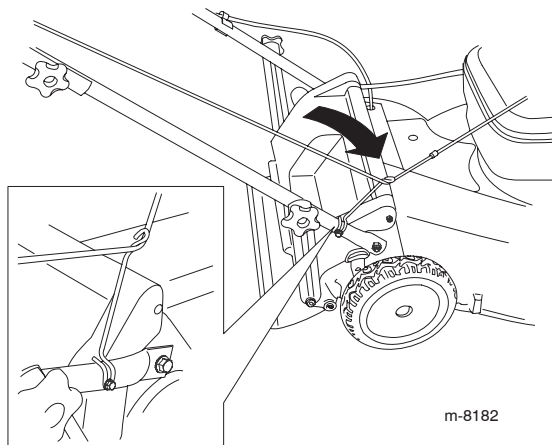
Instalación de la bolsa de recortes

1. Levante y sujete la puerta trasera.

2. Retire el tapón de descarga trasera.

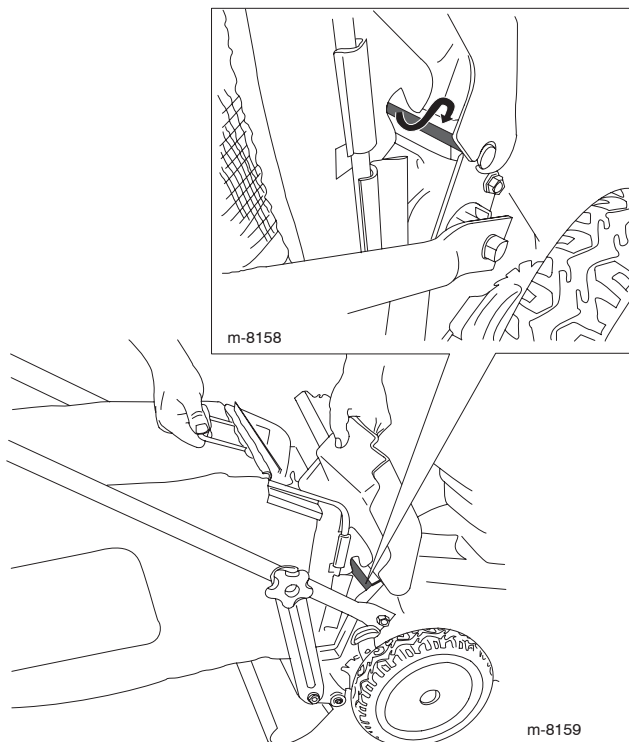


3. Pase la cuerda del arrancador alrededor de la guía de cuerda inferior.

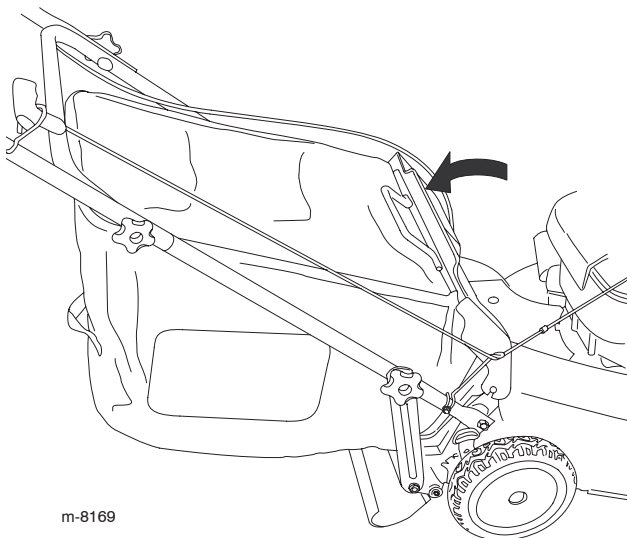


Nota: La guía de cuerda inferior suelta la cuerda del arrancador cuando usted tira del arrancador.

4. Instale la bolsa sobre la varilla de la puerta.



5. Baje la puerta trasera.



Cómo retirar la bolsa de recortes

Para retirar la bolsa, siga los mismos pasos en sentido inverso.

Descarga lateral de los recortes

Utilice la descarga lateral al cortar hierba muy alta.

Si la bolsa de recortes está instalada en el cortacésped, retírela e introduzca el tapón de descarga trasera (consulte Cómo retirar la bolsa de recortes en la página 14) antes de usar la descarga lateral para dispersar los recortes.

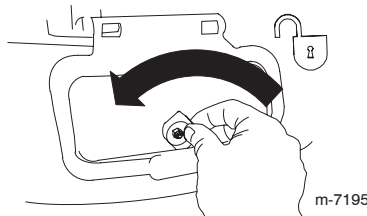


La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

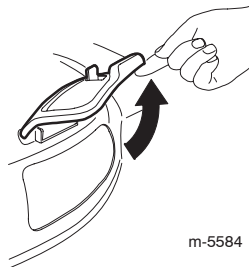
Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

Instalación del conducto de descarga lateral

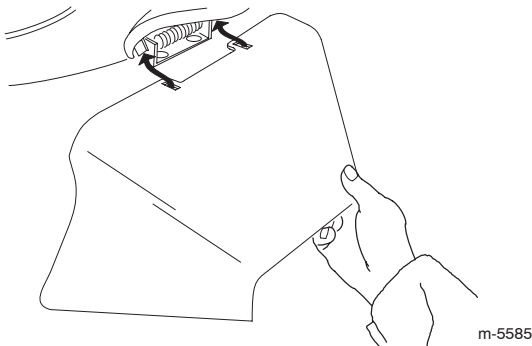
1. Desbloquee la puerta de descarga lateral.



2. Levante la puerta de descarga lateral.



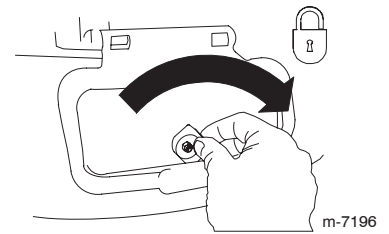
3. Instale el conducto de descarga lateral y cierre la puerta sobre el conducto.



Cómo retirar el conducto de descarga lateral

Para retirar el conducto de descarga lateral, siga los mismos pasos en sentido inverso.

IMPORTANTE:
Bloquee la puerta de descarga lateral después de cerrarla.



Consejos de operación

- Despeje la zona de palos, piedras, alambres, ramas y otros residuos que podrían ser golpeados por la cuchilla.
- Evite golpear objetos sólidos con la cuchilla. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si el cortacésped golpea un objeto o empieza a vibrar, pare inmediatamente el motor, desconecte el cable de la bujía e inspeccione el cortacésped en busca de daños.
- Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva antes de que empiece la temporada de siega.
- Sustituya la cuchilla cuando sea preciso con una cuchilla de repuesto Toro.

Cómo cortar la hierba

- Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte con un ajuste inferior al de 6 cm, a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer. Consulte Ajuste de la altura de corte en la página 10.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y ande despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto de césped. Si la hierba es demasiado alta, puede atascar el cortacésped y hacer que se cale el motor.
- Siegue solamente hierba u hojas secas. La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar el cortacésped o hacer que se cale el motor.



La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. Siegue solamente en condiciones secas.

- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.

Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe a:

- Cambiar la cuchilla o mandarla a afilar.
- Caminar más despacio mientras siega.
- Elevar la altura de corte del cortacésped.
- Cortar el césped con más frecuencia.
- Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.
- Ajustar la altura de corte una muesca menos en las ruedas delanteras que en las traseras. Por ejemplo, ajuste las ruedas delanteras a 6 cm y las traseras a 7 cm.

Cómo cortar hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Si hay más de 13 cm de hojas en el césped, ajuste la altura de corte de las ruedas delanteras una muesca o dos más alta que la de las ruedas traseras.
- Siegue más despacio si el cortacésped no corta las hojas suficientemente finas.

Mantenimiento

Nota: Los lados derecho e izquierdo del cortacésped se determinan desde la posición del operador.

Calendario recomendado de mantenimiento

IMPORTANTE: Consulte en el manual del operador del motor procedimientos adicionales de mantenimiento.

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Cada uso	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte Verificación del nivel de aceite del motor en la página 9. • Compruebe el tiempo que tarda el freno en parar la cuchilla. La cuchilla debe pararse en 3 segundos después de soltar la barra de control de la cuchilla; si no lo hace, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado. Consulte Comprobación del funcionamiento del freno/embrague de la cuchilla en la página 13. • Retire los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la carcasa. Consulte Limpieza del cortacésped en la página 21.
1 mes (5 horas) ¹	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue la batería (modelo 20795 solamente). Consulte Cómo cargar la batería en la página 19.
1 año (25 horas) ¹	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el filtro de aire; cámbielo con más frecuencia en condiciones de mucho polvo. Consulte Cambio del filtro de aire en la página 18. • Compruebe la bujía (consulte el manual del operador del motor). • Cambie la cuchilla o mándela a afilar; cámbiela o mándela a afilar con más frecuencia si pierde el filo rápidamente. Consulte Cómo cambiar la cuchilla en la página 19. • Lubrique los engranajes de las ruedas. Consulte Lubricación de los engranajes de las ruedas en la página 20. • Limpie el protector del freno/embrague de la cuchilla (BBC). Consulte Limpieza del protector del freno/embrague de la cuchilla en la página 20.
2 años (50 horas) ¹	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el aceite del motor.² Consulte Cómo cambiar el aceite del motor, en la página 19.
4 años (100 horas) ¹	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie la bujía (consulte el manual del operador del motor). • Limpie el sistema de refrigeración (consulte el manual del operador del motor).
Almacenamiento anual	<ul style="list-style-type: none"> • Vacíe el depósito de combustible antes de efectuar reparaciones, según las instrucciones, o antes del almacenamiento anual. Consulte Preparación del cortacésped para el almacenamiento en la página 21. • Cargue la batería (modelo 20795 solamente). Consulte Cómo cargar la batería en la página 19.

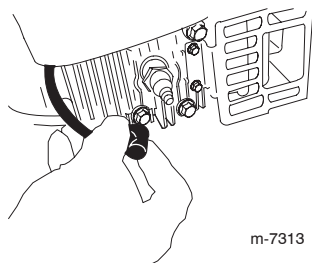
¹Lo que ocurra primero

²Cambie el aceite del motor después de las primeras 5 horas de operación.

Preparación para el mantenimiento

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.

2. Desconecte el cable de la bujía antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.



m-7313



Si deja la llave en el interruptor de encendido, alguien podría arrancar el motor accidentalmente y causar lesiones graves a usted o a otras personas.

Retire la llave de contacto antes de realizar tareas de mantenimiento, o transportar o almacenar el cortacésped.

3. Después de realizar el/los procedimiento(s) de mantenimiento, conecte el cable de la bujía a la bujía.

Nota: Antes de volcar el cortacésped para cambiar el aceite o sustituir la cuchilla, deje que se vacíe el depósito de combustible con el uso normal. Si es imprescindible volcar el cortacésped antes de que se acabe el combustible, utilice una bomba manual para retirar el combustible. Siempre coloque el cortacésped de lado con el filtro de aire hacia arriba.



Al volcar el cortacésped, puede haber fugas de combustible. La gasolina es inflamable y explosiva, y puede causar lesiones personales.

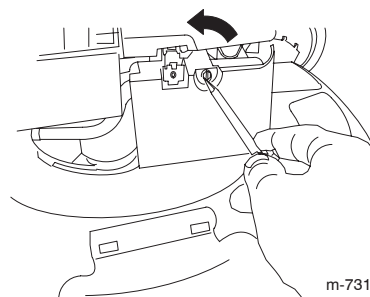
Deje funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retire la gasolina con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.

Cambio del filtro de aire

Cambie el filtro de aire cada año; cámbielo con más frecuencia en condiciones de mucho polvo.

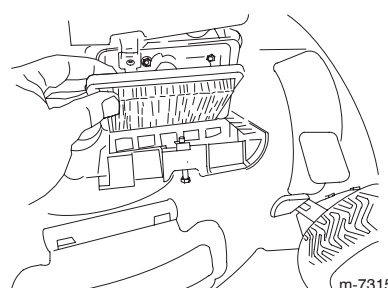
Consulte Preparación para el mantenimiento en la página 18.

1. Utilice un destornillador para abrir la cubierta del filtro de aire.



m-7314

2. Cambie el filtro de aire.



m-7315

3. Coloque la tapa.

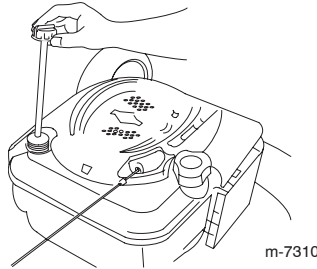
Cómo cambiar el aceite del motor

Cambie el aceite del motor después de las primeras 5 horas de operación, y después cada año.

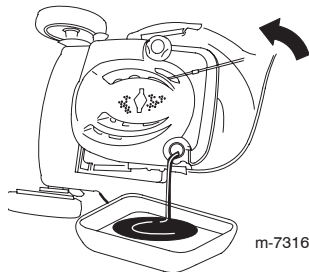
Haga funcionar el motor durante unos minutos antes de cambiar el aceite para calentarlo. El aceite caliente fluye mejor y transporta más contaminantes.

Consulte Preparación para el mantenimiento en la página 18.

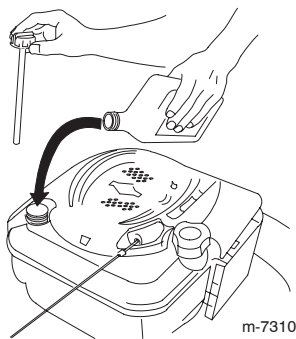
1. Retire la varilla.



2. Coloque el cortacésped de lado (con el filtro de aire hacia arriba) para drenar el aceite usado a través del tubo de llenado de aceite.



3. Vierta **lentamente** aceite en el tubo de llenado hasta que el nivel llegue a la marca **Full** de la varilla. **No llene demasiado.** (Capacidad máxima: 0,65 litros, tipo: SAE 30W, aceite detergente con clasificación de servicio API SF, SG, SH, SJ, SL o superior.)



4. Vuelva a colocar la varilla firmemente.
5. Elimine correctamente el aceite usado en un centro de reciclaje homologado.

Cómo cargar la batería

Modelo 20795 solamente

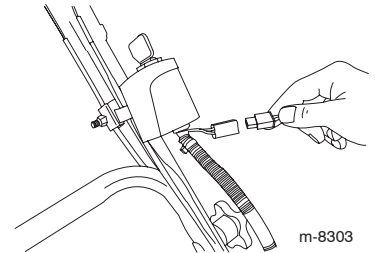


Los bornes, terminales y otros accesorios de la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manejar la batería.

Cargue la batería durante 24 horas inicialmente, luego sólo cuando sea necesario. Utilice siempre el cargador en una zona protegida de la intemperie, y cargue la batería a temperatura ambiente (22°C) siempre que sea posible.

Nota: El motor está equipado con un alternador. El hacer funcionar el motor ayuda a mantener la carga de la batería durante la temporada de siega.

1. Conecte el cargador al arnés de cables del cortacésped, situado debajo de la llave de contacto.



IMPORTANTE: Utilice únicamente el cargador suministrado con el cortacésped.

2. Conecte el cargador a una toma de corriente.

Cuando la batería ya no sea capaz de admitir la carga, recicle o elimine la batería de ácido/plomo según la normativa local.

Cambio del fusible

Modelo 20795 solamente

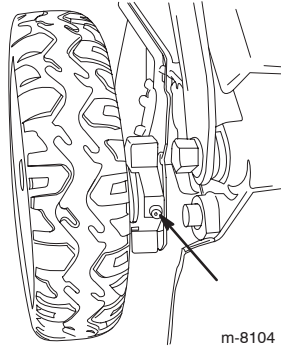
Si la batería no se carga o el motor no gira con el motor de arranque eléctrico, es posible que el fusible esté fundido. Cámbielo por un fusible de 40 amperios, tipo chapa. Consulte Instalación del fusible en la página 9.

Lubricación de los engranajes de las ruedas

Lubrique cada rueda **trasera** con grasa cada año.

1. Limpie con un trapo limpio los puntos de engrase situados justo dentro de las ruedas traseras.

2. Conecte una pistola de engrasar a cada punto de engrase y bombee suavemente 2 ó 3 veces con grasa de litio de propósito general N° 2.



m-8104

Cómo cambiar la cuchilla

IMPORTANTE: Usted necesitará una llave dinamométrica para instalar la cuchilla correctamente. Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este procedimiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Examine la cuchilla cada vez que se acabe la gasolina. Si la cuchilla está dañada o agrietada, sustitúyala inmediatamente. Si el filo de la cuchilla está romo o tiene desperfectos, mande a afilar la cuchilla o cámbiela.



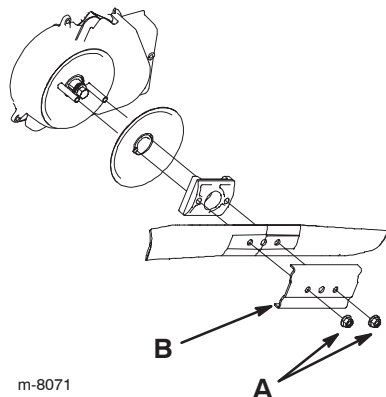
La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Lleve guantes de tela o cuero cuando realice el mantenimiento de la cuchilla.

1. Desconecte el cable de la bujía. Consulte Preparación para el mantenimiento en la página 18.

2. Coloque el cortacésped de lado con el filtro de aire hacia arriba.

3. Retire las 2 tuercas de la cuchilla (A) y el refuerzo (B).



m-8071

4. Retire la cuchilla.
5. Instale la cuchilla nueva.
6. Instale el refuerzo que retiró en el paso 3.
7. Instale los pernos de la cuchilla y apriételos a 20–37 Nm.

Limpieza del protector del freno/embrague de la cuchilla

Limpie el protector del freno/embrague de la cuchilla (BBC) al menos cada 25 horas de operación o cada año para evitar que la cuchilla se atasque mientras usted está segando.

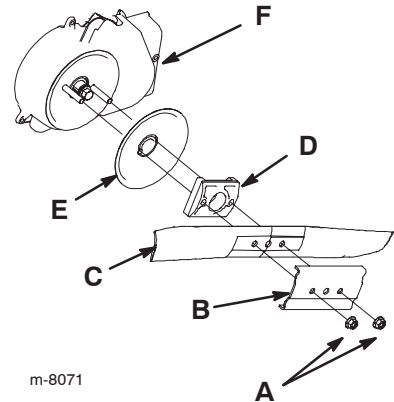
1. Desconecte el cable de la bujía. Consulte Preparación para el mantenimiento en la página 18.
2. Coloque el cortacésped de lado (con el filtro de aire hacia arriba).

3. Retire las 2 tuercas de la cuchilla (A) y el refuerzo (B).

4. Retire la cuchilla (C).

5. Retire el impulsor de la cuchilla (D) y el disco (E).

6. Retire el protector del BBC (F).

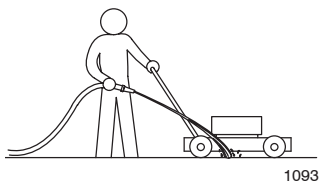


m-8071

7. Limpie los residuos del interior del protector y alrededor de todas las piezas usando un cepillo o aire a presión.
8. Instale el protector del BBC que retiró en el paso 6.
9. Instale el impulsor de la cuchilla que retiró en el paso 5.
10. Instale la cuchilla y el refuerzo que retiró en los pasos 3 y 4.
11. Instale los pernos de la cuchilla y apriételos a 20–37 Nm.

Limpieza del cortacésped

1. Con el motor en marcha sobre una superficie plana de hormigón, losetas, etc., dirija un chorro de agua delante de la rueda trasera derecha.



1093

El agua entrará en la zona de la cuchilla, arrastrando los recortes.

2. Cuando ya no salgan más recortes, cierre el grifo del agua y mueva el cortacésped a una zona seca.
3. Haga funcionar el motor durante unos minutos para que se seque la carcasa, a fin de evitar la corrosión.

Almacenamiento

Almacene el cortacésped en un lugar fresco, limpio y seco.



Si deja la llave en el interruptor de encendido, alguien podría arrancar el motor accidentalmente y causar lesiones graves a usted o a otras personas.

Retire la llave de contacto antes de realizar tareas de mantenimiento, o transportar o almacenar el cortacésped.

Preparación del cortacésped para el almacenamiento



Los vapores de la gasolina pueden explosionar.

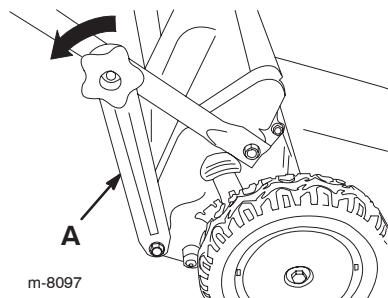
- **No guarde la gasolina durante más de 30 días.**
- **No guarde el cortacésped en un lugar cerrado cerca de una llama desnuda.**
- **Deje que se enfríe el motor antes de guardarlo.**

1. En el último repostaje del año, añada estabilizador al combustible siguiendo las instrucciones del fabricante del motor.
2. Haga funcionar el cortacésped hasta que el motor se pare por haberse quedado sin gasolina.
3. Ceebe el motor y arránquelo de nuevo.
4. Deje que funcione el motor hasta que se pare. Cuando ya no se puede arrancar el motor, está suficientemente seco.
5. Desconecte el cable de la bujía.
6. Retire la bujía, añada 30 ml de aceite a través del orificio de la bujía, y tire de la cuerda del arrancador **lentamente** varias veces para que se distribuya el aceite por el cilindro, con el fin de evitar la corrosión durante el periodo de inactividad.
7. Instale la bujía sin apretarla.
8. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.
9. Cargue la batería durante 24 horas (modelo 20795 solamente), luego desconecte el cargador de la batería y guarde el cortacésped en una zona sin calefacción. Si es necesario almacenar el cortacésped en un lugar con calefacción, debe cargar la batería cada 90 días.

Cómo plegar el manillar

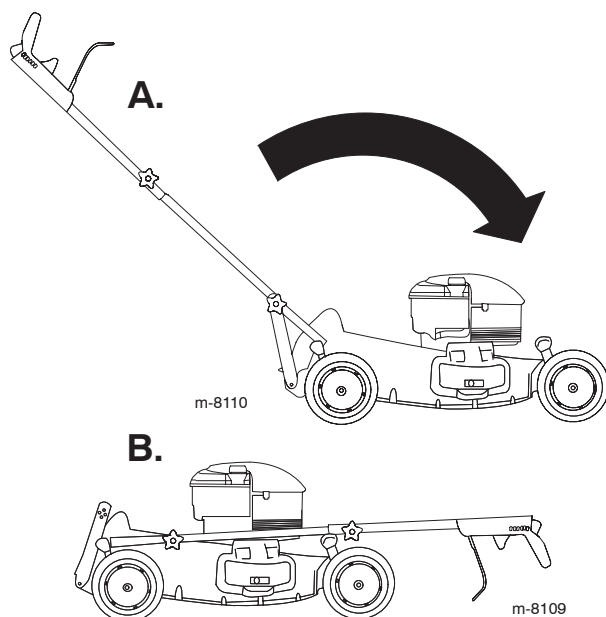
1. Retire los pomos del manillar inferior y las arandelas de freno.

2. Retire los soportes del manillar (A) de los lados de la parte inferior del manillar.



Nota: Sujete las arandelas de freno y los pomos del manillar inferior a los pernos del manillar para evitar perderlos.

3. Doble el manillar hacia adelante.



4. Para desplegar el manillar, consulte Cómo desplegar el manillar en la página 7.

Después del almacenamiento

1. Retire la bujía y tire del arrancador unas cuantas veces para eliminar el exceso de aceite del cilindro.
2. Instale la bujía y apriétela con una llave dinamométrica a 20 Nm.
3. Cargue la batería (modelo 20795 solamente).
4. Conecte el cable de la bujía.

Accesorios/ Complementos

Está disponible una selección de accesorios y complementos homologados por Toro que se pueden utilizar con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico o Distribuidor Autorizado o visite www.toro.com para obtener una lista de todos los accesorios y complementos homologados.

